



TRADICIÓN DISPUTADA EN LA ISLA DE MADEIRA

POLÍTICA AUTONÓMICA Y DESARROLLO LOCAL

JORGE FREITAS BRANCO,
ISCTE INSTITUTO UNIVERSITÁRIO DE LISBOA, CRIA-IUL, PORTUGAL

[PROYECTO *LOS FESTIVALES Y CELEBRACIONES MUSICALES*, SUSANA MORENO, COORD., REF. HAR2013-46160-P]



2 INTRODUCCIÓN

El tema	<u>Festival Raíces do Atlântico</u>	Música tradicional
Los conceptos propuestos	Festivalización, Pos-folclorismo, Invención de memoria	Fusiones
La isla de Madeira	Superficie: 742 km ² Población: 260.000 habitantes Densidad: 353 hab / km ² Capital: Funchal, 100.000 habitantes	

3 EL FESTIVAL RAÍZES DO ATLÂNTICO

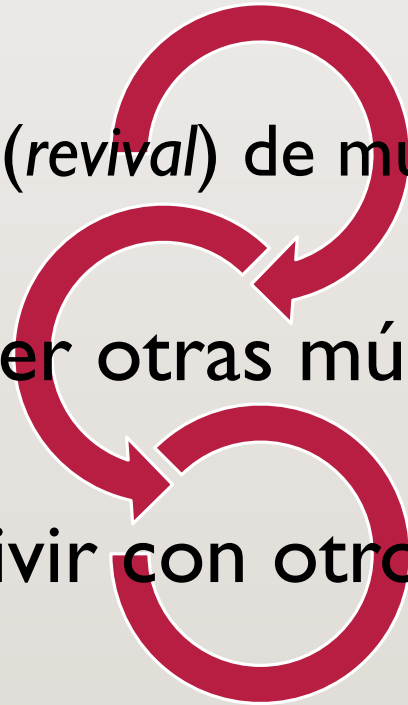
1994-98	Associação Musical e Cultura Xarabanda organiza <i>Ao Encontro da Música Popular</i> , 5 ediciones, 1 noche, 3 grupos, entrada libre, jardín público de Funchal (isla de Madeira).
1999-15	Festival Raízes do Atlântico, 16 ediciones, 3 noches en julio, 9 grupos, entrada libre, jardín público de Funchal.
2016-	17ª edição del Festival sigue en espacio al aire libre, entrada de pago, organizado por una entidad del gobierno regional.

4 OBJETIVOS DEL FESTIVAL

Recreación (*revival*) de música tradicional

Conocer otras músicas

Convivir con otros grupos



5

LOS GRUPOS DE MÚSICA TRADICIONAL



7 grupos

6

17 discos
(cd, dvd)

PRODUCCIÓN DISCOGRÁFICA DEL 1989 AL 2014

• *Tocares e cantares tradicionais* Xarabanda 1989 *Longe da vista me vais* Xarabanda
 1994 *Instrumentâncias* Almma 1996 *Foram-se os homens ao mar* Banda d'Além 1995 *Sete
 dúzias de mentiras* Xarabanda 1997 *Heresias* Almma 1998 *Retalhos da tradição*
Encontros da Eira 1998 *Aquintrodia* Encontros da Eira 2001 *Ementes, vai-se cantando*
 Banda d'Além 2001 *O melhor dos Encontros da Eira* Encontros da Eira 2002
Meia Volta Encontros da Eira 2002 *Raízes do povo* Encontros da Eira 2007
 Xarabanda 2013 *Ausência* Banda d'Além 2014 *O Fio da memoria* Xarabanda e outros
 2014

7 LA PRÁCTICA DE LA MÚSICA TRADICIONAL ...

- Ocurre en el marco de un asociacionismo cultural (excepción: **Si Que Brade** es un grupo fundado por un **departamento gubernamental** y usa uniforme)
- Enuncia nuevas demandas y estrategias sociales y políticas:
juventud, instrucción musical en las escuelas,
recurso pedagógico, organización de los tiempos libres, identidad autonómica,
patrimonio isleño: recoger el cancionero (oralidad), los saberes técnicos (inmaterialidad),

8 EL MOVIMIENTO FOLCLÓRICO

Associação de Folclore da Boa Esperança Grupo de Folclore Cultural e Recreativo de São Martinho
Grupo de Folclore da Casa do Povo de Santa Cruz Grupo de Folclore da Casa do Povo de Santana
Grupo de Folclore da Casa do Povo do Caniçal Grupo de Folclore da Ponta do Sol Grupo de
Folclore do Machico Grupo de Folclore do Porto Santo Grupo de Folclore do Rochão Grupo de
Folclore do Verde Grupo de Romarias Antigas do Rochão Grupo Folclórico da Quinta Grande Grupo de
Folclore da Boa Nova Grupo de Folclore e Recreativo da Casa do Povo de
Porto da Cruz Grupo Folclórico da Casa do Povo da Camacha Grupo Folclórico da Casa do Povo de
Gaula Grupo Folclórico da Casa do Povo do Curral das Freiras Grupo Folclórico da Casa do Povo de
Grupo Folclórico dos Prazeres

>20 grupos

recoleciones
vestimenta
repertorio (música, danza)
tradición

9 FOLCLORE: SU PRÁCTICA EN LA ACTUALIDAD

- Una densa red de grupos, que compiten por movilizar practicantes y no tanto público.
- Se basa en una estética establecida en los años 1940.
- Los mejores grupos acceden al mercado turístico (p. ej. [Grupo de Folclore e Etnográfico da Boa Nova](#)).
- Algunos alcanzan nivel semiprofesional, divulgando la imagen cultural oficial de la isla de Madeira en el exterior (diáspora, promoción turística).

10

EN QUÉ CONSISTE LA FESTIVALIZACIÓN?

- Características principales: periodicidad, competición, invención del espacio festivalero (*indoor/ outdoor*, urbano/ neorural, ocupación temporaria organizada, sazonalidad), acción tematizada.
- Acción corporal y emotiva de ejecutantes y participantes
- Sostenibilidad financiera, segmentación de públicos, *sites*, pedagogía ambiental, mercadotecnia.

II ...Y LA COMUNIDAD FESTIVALERA

- **Comunidad festivalera:** interacción público/ público (generacional, intergeneracional) y público/ artistas
- Consiste en una experiencia vivencial voluntaria por tiempo determinado.
- Ejercita la persona en la gestión cotidiana de identidades múltiples.

12 POS-FOLCLORISMO ...?

Qué es que aparta a los dos campos:
el movimiento de música **tradicional** hace la fusión musical con una aspiración cosmopolita;
mientras el de la música **folclórica** defiende la herencia de un género establecido hace generaciones.

Gestualidades distintas producen estéticas distintas: ambos campos legitiman su repertorio en base a **recoleciones** directas: recuperación/ construcción de instrumentos *versus* danza.

Cómo definir la **propiedad intelectual**:
colectivo, anónimo para el campo folclórico / individual, autoría identificada para el campo tradicional

Turismo proporciona demanda del producto musical tradicional/
folclórica.

Ambos resultan **inventores de memoria**,

Tópicos: intelectualización, gestualidad, luthier, danza.

13 BIBLIOGRAFÍA / WEBGRAFÍA

- Associação Musical e Cultural Xarabanda <http://xarabanda.pt/>
- Becker., Howard S., 1982, *Art Worlds*, Berkeley, CA, University of California Press
- Cantwell, Robert, 1993, *Ethnomimesis. Folklife and the Representation of Culture*, Chapel Hill, The University of North Carolina Press.
- Bithell, Caroline and Juniper Hill, eds., 2015, *The Oxford Handbook of Music Revival*, Oxford, Oxford University Press
- Branco, J. F., 2015, “Festivalização e políticas públicas: Lorient e o FIL numa leitura lusitana” *Revista Antropológicas*, 26, 2, p. 215-227, recurso eletrônico: <http://www.revista.ufpe.br/revistaantropologicas/index.php/revista/article/view/575/369>
- Camacho, R. (produção), Ferraz, F. (realização), Torres, J. (guião, textos), 2014, *O Fio da Memória. Recolhas da música tradicional da Madeira e Porto Santo*. [DVD], Portugal, Associação Xarabanda.
- Castelo-Branco, S. E. e J. F. Branco, orgs., 2003, *Vozes do povo. A folclorização em Portugal*, Oeiras, Celta Editora.
- Fernandes, Danilo J., 1999, *O folclore em eventos sociais entre 1850 e 1948. Factos e evidências*, [Funchal], Grupo de folclore e etnográfico da Boa Nova.
- Festival Raízes do Atlântico <http://raizesdoatlantico.com/pt/>
- Guerra, Paula, 2010, *A instável leveza do rock: génese, dinâmica e consolidação do rock alternativo em Portugal (1980-2010)*, recurso eletrônico: <https://repositorio-aberto.up.pt/handle/10216/56304>
- Grupo de Folclore e Etnográfico da Boa Nova <https://www.facebook.com/nucleo.museologico>
- Näumann, K. e G. Probst-Effak, orgs., 2012, *Festivals popularer Musik*, Munique, Allietra Verlag.
- Sennett, Richard, 2008, *The Craftsman*, New Haven, Yale University Press.

14 AGRADECIMIENTO

- Danilo J. Fernandes (Grupo da Boa Nova),
- Francisco Faria Paulino (Edicarte),
- Mário André (Grupo Banda d'Além),
- Rui Camacho (Associação Xarabanda).

15 MUCHAS GRACIAS

